慈幼葉漢千禧小學
Salesian Yip Hon Millennium Primary School
家長通訊 2020-21年度
第<1>期

耕耘

與疫境共閱

停課不停學

慈干生日之星

歡迎新任校監、校長及副校長

WELCOME

良好的閱讀氛圍

學校整體具有良好的閱讀氛圍

各位同學，你們知道閱讀究竟是甚麼一回事呢？ 閱讀是指我們日常生活中所見所聞，所有的經驗積累和知識學習，都會在大腦中組成一個有序的網絡，而我們新接觸的知識都要經過和既有網絡產生聯結，找到位置並且併入網絡，這些新知識才算是真正進入了我們的頭腦中。所以我們閱讀不單上用「眼」，更重要是用「腦」去閱讀。

那我們又為甚麼要閱讀呢？宋朝詩人黃山谷有一句名言：“三日不讀書，便覺語言無味，面目可憎。”林語堂解釋為：你三天不讀書，別人就會覺得你語言無味，面目可憎。黃校長認為最好的答案是:閱讀是最快的一種思想成長方式，是一種最直接獲得信息和最常用的方式，是學習知識和認識世界最重要大門，更是通往各學習領域的階梯。

因此，本校把「閱讀」訂定為三年學校發展的關注事項之一，致力培養學生從「學會閱讀」邁向「從閱讀中學習」。透過「從閱讀中學習」，學生能夠：提升溝通、學業及智能發展所需的基本語文能力；在理解和詮釋閱讀內容的過程中培養思維能力；按個人興趣和需要進行廣泛閱讀，培養多方面興趣，提升生活質素；培養開放的態度，接納不同的意見、觀點、價值觀和文化；及豐富知識，擴展對生命的了解，面對生命的挑戰。

我們致力透過不同設置及活動，建立校園閱讀氛圍; 培養學生閱讀興趣、動機及習慣，提升閱讀質量; 善用資訊科技，培養學生資訊素養的能力; 引入校外資源，增加學生參與閱讀活動的機會。推動跨課程閱讀，幫助學生於語文及非語文科發展相關的閱讀策略及資訊素養技巧; 連繫不同學習領域或科組，建立協作的機制，以幫助學生拓寬視野，建構知識，提升創意和建立正面的價值觀。

最後，黃校長認為推動「閱讀」計劃能否具有成效，建基於以下五個重點。

1. 讓學生發現和感受到閱讀的樂趣；
2. 讓學生養成良好的閱讀習慣及能自訂閱讀目標；
3. 營造校內濃厚的閱讀分享文化，包括學生、家長和教師等不同持分者的參與；
4. 各學科能善用閱讀資源協助學生延伸學習，提升學習的深度、廣度及趣味；
5. 善用校外資源及電子學習資源，讓閱讀變得無限制。

黃偉堅校長

與疫境共閱

對學校閱讀發展來說，二零二零年是極具挑戰性的一年。因疫情緣故，圖書館未可像以往一樣如常地開放，但這樣並無損圖書組推動閱讀的決心！自9月開學以來，那怕是半天面授課或網上授課，圖書組仍致力為學校不同持分者推行各項閱讀工作，期望讓學生不論身物在何處，仍能從閱讀中學習！

學生層面

(一) 透過「Salesian Reading Challenge」活動、閱讀時段及協助學生外借學校實體圖書，培養學生閱讀興趣及習慣

因半天上課緣故，早上的閱讀課及星期五的喜閱時光都被迫暫停了。為了培養學生的閱讀習慣及興趣，圖書組於9月至11月期間，推行「Salesian Reading Challenge」活動。在每月的活動中，除可培養學生定時閱讀的習慣外，亦為學生提供圖書閱讀的分享機會，以及為自己於新學年定立閱讀目標，並記錄於星獎冊。

Salesian Reading Challenge 內的閱讀活動	
(1) 定立閱讀目標、培養閱讀習慣	
(2) 教育局《書出知識》贈書計劃學生閱讀分享	
(3) 學生實體圖書及e悅讀圖書閱讀分享 掃瞄以下QR code以觀看學生閱讀分享影片：	

圖書組亦為各級設立圖書館的Google Classroom（詳細內容可見點(二)），讓學生於網課內的閱讀時段運用不同的閱讀資源進行學習。此外，圖書組亦給全校學生借閱中文實體圖書，讓學生可於聖誕假期間完成閱讀報告一星獎，同時為圖書分享活動—「閱讀加油站」作好準備。

▲ 家長於停止面授期間回校領取閱讀加油站圖書

(二) 善用資訊科技，透過不同網上軟件和閱讀平台，提借不同的閱讀資訊

圖書組在這幾年不斷搜尋各類電子閱讀資源及相關平台，讓學生於圖書課以外，進行不同學科的延伸閱讀和學習。

(1)「e悅讀學校計劃」及教城書櫃

(2) OPAC2.0圖書館網上社交平台

(3) Google Classroom內的閱讀資源

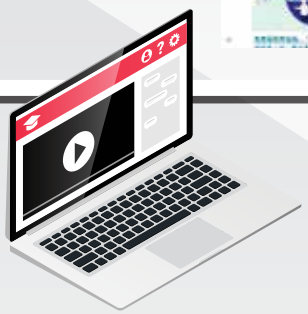
i. 閱讀時段活動教材

ii. 資訊素養教材

iii.《書海漫遊》– 教師圖書分享影片

iv. School apps

v. Google Site



(三) 善用校外機構資源，為學生提供更多閱讀及參與比賽的機會

自9月初，圖書組先後參與教育局及不同校外機構的閱讀計劃，為學生爭取更多閱讀資源，讓學生從閱讀中有所得益。以下是本校參與的校外閱讀計劃：

(1) 教育局《書出知識》贈閱圖書計劃

(2) 中國文化研究院《篇篇流螢》網上閱讀計劃

(3) 宗教教育中心主辦《東亞銀行親子閱讀獎勵計劃》

(4) 夢想閱讀計劃

家長層面

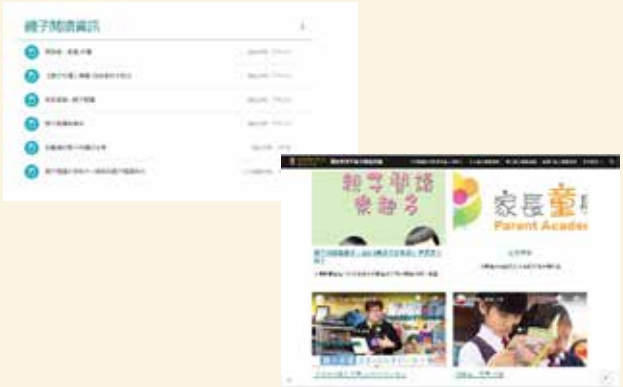
(一) 鼓勵親子共讀

透過 Salesian Reading Challenge、圖書館 Google Classroom、Google Sites 及 School Apps 發放親子閱讀的資訊，鼓勵家長與學生一同進行親子共讀。

(1) 家長於Salesian Reading Challenge內進行親子閱讀分享片段

瀏覽本校親子閱讀推廣影片

(2) 圖書館Google Classroom 及 Google Sites 內各項親子閱讀資訊



(二) 舉辦故事家長工作坊

本組於十月舉辦由優質教育基金及家長教師會贊助的故事家長工作坊。

是次工作坊由希戲劇場陳雅莉 (Lily Chan) 導師主講。

陳小姐透過輕鬆的活動和經驗分享，讓各故事家長學習說故事及選取繪本的技巧。

教師層面

(1) 設立教師所屬的圖書館Google Classroom，提供不同的閱讀資源和相關連結，讓教師可於教學上使用。

(2) 於教員室設置雜誌架，持續添置教育、體藝、資訊科技等雜誌，讓教師參考使用。

總結

面對未知又多變的環境，學校要推廣閱讀工作，真的不容易。然而，透過各方持分者的通力合作，加上校內及校外團體機構增撥資源，以及資訊科技的配合，不減學生閱讀機會，反之更能強化他們的閱讀的習慣，讓他們深深感受閱讀的樂趣！

圖書館主任　鍾絮蘭老師

2021下學期閱讀活動預告：

1) 故事家長講故事(網上版)
2) 親子伴讀講座
3) 親子手作及繪本故事劇場
4) 親子閱讀日營
5) STEM讀書會
6) 作家講座
7) 學生閱讀大使培訓
8) 慈幼閱讀嘉年華
9) 教師專業發展 (閱讀講座)
10) 跨課程閱讀(五年級)

停課不停學
疫情下的學習新常態

1. 引言

一年級一張張可愛稚氣的臉孔，小個子背著一個大書包上學，在敞大的籃球場不知到哪裡排隊；二至六年級同學懷著充滿期待、興奮的心情回校，忙於與闊別多月的同學打招呼；老師為再次見到學生展現的笑顏，又或者緊張地指導學生排隊.....這些熟悉的開學情景，在今年的九月一日開學日全沒出現。受疫情停止面授的影響，一、五、六年級於九月二十三日才優先恢復面授課堂；而二、三、四年級更於九月二十九日才能重返校園。

當全體師生開始投入半天上課的狀態，準備迎接第一次考試時，全港再受第四波疫情影響，又一次停止面授；這項安排一直維持至二零二一年學校農曆新年假期。

嚴峻的疫情影響整個學界，令停課、復課反覆出現。在這個停課、網課交替的新常態下，學習有何新轉變？讓我們藉此專題一起回顧吧。

2. 面授、網課交替接力

▲ 老師在空空的課室上課，只好隔着螢幕與學生見面

開學初，學校原本擬定九月以錄影教學為主，待十月開始網上實時課堂，以便教師及學生有一個過渡期。故此，即使在九月尾開始恢復面授課堂，每天上午九節課堂後，亦於下午時段設實時導修課，中英數常每星期各佔一節，一方面增加課時，另一方面，創造一個時間空間讓教師指導同學在功課上的疑難。

當十一月再次面對停止面授的情況下，學校亦開始全面展開實時網課。學校為學生重新編製網課時間表，每天六節，每節30分鐘，另設5分鐘給學生提問。每星期中英數各六節、常識四節、術科各一節，閱讀時段兩節；而下午的導修課維持。由於累積了之前實時導修課的經驗，無論對教師或學生而言，網課能順利推展及運作。當然，對教師、學生或家長而言，網課尚有很多問題需要解決。然而，在這個新常態下，大家都努力適應網課下的各項要求，大家「被」催促加快學習及運用，這倒是一件好事。

▲ 教師上網課的情況

3. 網課實作篇

在準備各科課堂時，教師需要作出甚麼準備？網課與實時上課最大的分別是甚麼？教學上面對的各種困難，大家需要怎樣處理及解決呢？我們試從教師、學生、家長三方面向大家簡述。

教師

在網課的新常態下，教師於短時間內成為應用資訊科技的能手，大家使用Google Meet 進行網上實時教學；同時為準備網課，教師成為拍片、剪片高手，更重要的是教師需要重新為每節課堂準備：使用電子課本、設計教學簡報、運用各款apps；再透過 Google Classroom 發放學習材料、交收及批改功課.....尚要考慮如何在網課時照顧學生的學習，提升學生的參與度，照顧個別差異，檢視學生學習成效，追收功課.....學校團隊表現的專業教學態度，值得大家欣賞。

個別科目轉為網上教學，要考慮的問題特別多。筆者綜合了數位不同科目教師的意見，大家亦可以從中窺探一二。

▲ 在停止面授期間，特別安排學生分級回校核對試卷

學生

停止面授期間，學生未能回校參與課堂，減少了師生及學生之間的接觸及互動，同時亦令同學缺少了群體之間的溝通和聯繫。網課除了需要同學家中有硬件支援外，同學更要保持高度的自律性。我校同學在網課時大多能表現自律盡責、守規，準時出席課堂。高年級同學能按時登入課堂上課，遵守校方的網課規則上課；而低年級同學多由家人協助登入，家長甚至陪伴在學童身旁一起上課。

至於在交功課方面，同學利用新渠道 — 網上交功課。在初期可能需要一些時間適應，低年級亦需家長協助。而部份教師為求盡快發還網上功課給學生，更同時使用數部平板電腦批改功課，認真厲害。一月開始，學校亦安排家長/學生定期回校交實體功課，保持同學定期交功課的習慣。

▲ 教師同時使用多部平板電腦批改網上功課，很厲害呢！

家長

在網課期間，學童長時間在家學習，家長的角色變得異常重要。我們深深明白家長要兼顧工作、家庭，還要支援及監督子女在家學習，承受一定的壓力。在此，學校衷心感謝各位家長與教師互相配合，讓學生每天準時上課，齊備各項課堂用品，專心上課而不是關上鏡頭玩手機，能完成每天功課及上載.....令網課盡量達到較佳的學習成效，顯現家校合作的重要性。始終，家庭的學習環境有別於學校，家長需為子女營造一個合宜的學習氛圍，才有利子女在家學習。

▲ 家長回校查核試卷情況

▲ 家長於課室交收功課的情況

再者，網課如同全面開放課堂，家長作為旁聽角色，在理解子女的學習內容後，對子女的學習較容易作出跟進，這對低年級學童更為需要。本校家長都能體諒教師沉重的工作壓力，在課堂進行期間不作出打擾，免影響課堂運作，減低對師生造成不必要的壓力，這亦為學校團隊打了一支強心針。因為只有對學校信任，才有利學校的發展。

▲ 家長回校領取教材及圖書的情況

體育科

體育課如何上網課呢？科組以學生安全情況為首要考慮，故此，不宜於網課期間進行實體運動。網課內容由全體體育科教師負責設計，補充了本科體育知識部份，同時加入電子學習元素，課題附以Google form評估學生對體育知識及態度的認知。低年級課題集中基礎活動內容；高年級涉獵各種球類活動。此外，課題涵蓋介紹運動員資訊、個別動作要點，這些都是平日實體課堂未必有充裕時間處理的內容。

音樂科

在面授時，由於只能留在課室，不能在音樂室上課，可使用的樂器較為局限，同學只有使用手上有的工具，如文具作為敲打拍子的工具，這反而鼓勵了大家的創意。而高年級吹牧童笛課程更被迫停止。當轉為網上課堂後，教師及學生反而可在一個安全的環境下吹笛、唱歌。教師見到低年級同學於鏡頭前開懷投入地唱歌，帶動了整個學習氣氛。此外，網課亦讓教師教授音樂知識、聆聽、律動等，藉此跟上大部份擬定的進度。

視藝科

在網課下，教師需調節教學內容。由於網課編排每星期只有一節視藝課，教師需要精簡部份講解。網課兼顧講解一些美術知識，進行藝術評賞，以及在鏡頭前向學生示範各種技巧，比較難於處理的是沒法即場按學生表現作出指導，唯有盡量透過鏡頭觀察。在材料的處理上，幸好學校安排家長於停課中段回校領取材料，學生可跟隨教師一起動手創作。

▲ 視藝老師堂上示範技巧，讓學生跟隨繪畫

(鳴謝岑婉珊老師、何偉邦老師、梁嘉麗老師提供資訊)

4. 網課 Q & A：

問：教師上網課是否特別輕鬆？

答：每節網課，教師同一時間操作電腦、平板電腦，教學、照顧學生反應……還要面對突如期來的各種問題，如有學生因特別事故沒法登入課室、沒有遵守網課規則等。相比平時實體課堂，更具挑戰呢！

問：學校為何不把所有課節改為中英數常等主科，追趕進度呢？

答：根據教育局《基礎教育課程指引》，學校課程由不同學習領域【註1】組成，每個學習領域所佔課時有時間分配建議，確保學校不會側重個別學習領域的發展，從而為學生提供一個寬廣而均衡的課程。故此，學校網課時間表的編排考慮了平衡各科的需要而編訂。

問：網課設置每週兩節閱讀課的目的是甚麼？

答：閱讀是課程改革的四個關鍵項目之一。近年，學校在推動閱讀方面不遺餘力，實體課堂設有中英文閱讀課、喜閱時光、書海漫遊等；學生亦可隨時到學校圖書館借書、在課室亦有中英文廣泛圖書的借閱。無奈疫情停止面授期間，很多閱讀活動亦被迫停止，或改變形式進行。故此，在網課設立閱讀時段，為同學提供豐富閱讀資源及材料，保持同學的閱讀習慣，鼓勵同學閱讀。(詳見圖書館主任鍾絮蘭老師文稿 - 與疫境共閱)

問: 學生在網課的學習進度如何？成效如何？對家長有甚麼建議？

答: 疫情影響實體課堂，斷斷續續接近一年，不論教師、家長、學生對學習進度都異常關注。我們需要明白，實體課堂與網課形式存在很大差別，硬把網課的進度及成效與實體課作出比較，定會出現落差。事實上，學校科組一直就課程作出調整，定時檢視教學進度，對教學評核安排作出調適；而部份課題亦附上 Google form 查考學生。當然，學生的自律性亦十分重要。假如同學能於網課期間培養良好的自學習慣：保持預習、妥善分配學習和作息時間、在課堂上做筆記等，皆有助達至更佳的網課成效。至於未能陪伴子女上網課的家長，也可以利用晚上時間，做孩子的玩伴和學伴，讓孩子將一天學習情況，以小老師的方式講述。相信在多方的配合，對恢復面授會有一個更好的準備。

【註1】
學習領域／科目包括：中國語文教育、英國語文教育、數學教育、科學教育、個人、社會及人文教育、科技教育(科學教育、個人、社會及人民教育、科技教育於小學即「小學常識科」)、藝術教育及體育

5. 各項應變措施

1.	網課期間，使用全新編訂每天六節網課時間表
2.	下午設中英數常實時導修課
3.	使用Google Classroom發放教材、交收及發還批改功課
4.	2020年11月：四至六年級完成第一次考試；一至三年級第一次考試改為評估形式進行
5.	安排四、五、六年級學生回校核對試卷；家長亦可於翌日到校查卷
6.	於14/12/2020，安排一至三年級家長回校領取教材、圖書、視藝材料等
7.	於21/12/2020，安排一至六年級家長/學生回校領取聖誕禮物包、聖誕假期功課及學習材料
8.	2021年需繼續停止面授至學校農曆新年假期，為方便學生使用學習材料，學校於11/1/2021開始，安排家長/學生於每週一次回校交收功課及領取下周新的學習材料
9.	推動網上閱讀工作，包括各科定時向學生派發E悅讀圖書、Salesian Reading Challenge(詳見圖書館主任鍾絮蘭老師文稿 - 與疫境共閱)、向學生派發中英文廣泛圖書
10.	「關愛基金–資助購買流動電腦裝置計劃」供一至六年級申請
11.	透過「樂遊網上學習計劃」向學生派發平板電腦、Wifi蛋連數據卡支援網上學習
12.	聖誕假期間，向家長發放網上問卷，收集家長對網課意見，進行檢討

6. 展望

疫情令學校加速了發展電子學習的進程，無論對教師或學生而言，未嘗不是一件好事。將來不論情況如何，實體課堂結合線上學習，可能是香港教育的新趨勢。大家經歷了這一年的運作，相信已作好準備，期盼未來能善用電子教學的優勢，令整體課程設計、教學規劃、教學模式、教材使用、評核形式，趨向更開放及自主。

經歷這次世紀疫症，相信各人都增加了經歷，亦增長了智慧，學會珍惜身邊人和事，明白幸福生活並不是必然的道理。最後，期望隨著疫苗的面世，對大家重回正常生活帶來曙光。我們回顧走過的路，心常存感恩，才能朝著光明之路邁步。

吳寶燕主任

學校防疫措施

為預防 2019 冠狀病毒，使校園成為一個安全衛生的地方，好讓同學能愉快學習，本校積極落實各項防疫措施。在開學期初，校方先特別為學生準備防疫包，包括：口罩 50個、口罩套、防疫提示卡(正確佩戴口罩方法)及搓手液；及至聖誕假期前，再派發附有消毒搓手液的禮物包。派發物資以外，校方同時為校舍新添紅外線探熱機，於課室學生書桌上安裝「三面式防飛沫隔板」，亦於圖書館、電腦室和語言室安裝防疫擋板，以確保學生能在安全的環境下學習，教職員也能安心地工作。

▲ 課室防疫擋板

▲ 紅外線探熱機

▲ 電腦室和語言室防疫擋板

▲ 防疫包

▲ 消毒搓手液

▲ 圖書館防疫擋板

此外，學校早於2020 年 6 月 12 日進行了「醫療級消毒抗菌消毒工程」，有效期長達 6 個月。為延續抗菌功效，我們於 2020 年 12 月 5 日再次委託消毒公司對整座校舍，包括：課室、教員室、禮堂、操場、校務處及各層走廊進行抗菌消毒工程，使之能有效地對多種包括 SARS 冠狀病毒、甲型流感等病毒及細菌，作全面深層清潔及消毒，有效期長達 6 個月，確保校園環境衛生。

謝志森主任

▲ 走廊

▲ 禮堂

▲ 課室

禮儀小百科

為加深同學對天主教的認識，增加他們對教會的歸屬感，好能在瞻禮中更加投入參與，宗教禮儀組於瞻禮前錄製「禮儀小百科」短片，透過網絡平台預先播放有關該次瞻禮的天主教教理、禮儀等的影片介紹。希望同學在參與禮儀的時候，能夠更投入地與天主相遇。例如在「聖母無原罪瞻禮」前，禮儀組便預先製作一段教學短片，運用天主教教理第491條解釋聖母無原罪的意思，並教授學生應該怎樣準備慶祝是次瞻禮。耶穌在路加福音11:27-28指出最欣賞聖母的地方是因為聖母「聽天主的話而遵行的人，才是有福的」，我們期望同學亦能學習聖母的聽命。此外，聖鮑思高神父就是在「聖母無原罪瞻禮」收第一位青年為學生，即是「慈幼會」第一天正式開始，故此，這個瞻禮對我們的意義甚為重大呢！

至於在聖誕禮儀前，「禮儀小百科」便會為學生解釋聖誕節是為慶祝小耶穌的誕生，我們要以「愛主愛人」作為送給小耶穌的禮物，同時引用教宗方濟各的理論解釋馬槽中各部分的意義: 馬槽的背景是黑夜，代表就算在黑暗之中，天主都不會放棄我們，並會在黑夜中為我們帶來光明，照亮經歷痛苦黑夜的人 ； 馬槽中的山、小溪、小羊代表整個世界都參與默西亞降臨的慶典。天上的彗星代表我們都蒙召踏上旅程去朝拜天主 ； 而馬槽中最令人「出乎意料」的便是小耶穌了。全能至善的天主竟然以脆弱、軟弱的姿態展現在我們眼前。事實上，天主化成嬰孩的目的，就是要表達天主願意親近每一個人，天主想我們得到最大的幸福。

譚潔慧老師

以下是參與錄製「禮儀小百科」同學和家長的感受:

學生感受

6D 周芷淇

可以和妹妹一起錄製聖母無原罪瞻禮的「禮儀小百科」真的很開心！我很期待可以再次有協助錄製短片的機會！多謝老師給我們這個學習機會！

4B 李彥澄

大家好，我是李彥澄。

我很榮幸可以有機會和好朋友一起合作製作有關聖誕的「禮儀小百科」。因為參與這次工作，我學到有關聖誕節的歷史和有趣的故事。

4B 周芷翹

幾天前，我和姐姐一起錄製聖母無原罪瞻禮的「禮儀小百科」，我的心情非常緊張和興奮呢！我錄完音後馬上如釋重負了，我仍然很期待再次參與製作的機會呢！

4D 陳斯渝

我很開心可以參與錄製「禮儀小百科」，當中我學習到一些錄音的技巧和如何用語氣表達感情，真是很有趣呀！希望下次可以再參加！

4B 周芷翹、6D 周芷淇 家長感受

我家芷淇和芷翹可以被選中成為「禮儀小百科」的錄音成員，我感到很高興，我也希望她們能多參與這些既有趣又益智的活動，好讓她們增廣知識。

非一般的開學禮

慈幼葉漢千禧小學於2020年9月1日播放由校牧潘銘智神父主禮的開學禮。雖然由於疫情關係，學生未能回學校參與開學禮，但亦無阻我們透過網絡平台對天主表達感謝。剛剛在2020年7月4日晉鐸(正式成為神父)的潘神父指出，就算學生未能在學校相聚學習和祈禱，但只要大家的心連繫在一起，仍然是學校大家庭的一份子。潘神父在新學年鼓勵我們要認識耶穌，把耶穌的教導生活出來，愛身邊的家人、老師和同學。另外，有云「萬丈高樓平地起」，潘神父鼓勵我們要打好學習基礎，穩建大樓地基，網上上課時更要專心學習和做好功課。同學們固然想親身參與開學禮，然而網上開學禮總算是一種新體驗。宗教組能夠協助同學攝製網上開學禮，讓同學也能為學校出力而感到興奮。我們很有信心在天主的指引下，新常態學習亦可無比精采。

譚潔慧老師

小一滿月

2020年是特別嚴峻的一年，對於小一學生來說可謂更具挑戰，因為他們從幼稚園升讀小一，不論是學校環境、學習課程、師長和同學等，也有很大的改變。幸好學校安排不同的適應活動，讓同樣在短短的一個月中，逐步適應小一的新生活。

我已經滿月了，很開心正式成為慈幼大家庭的一份子!

生日之星

Birthday

今年開始，每位慈千學生都會在整學年其中一天成為慈千巨星 – 「生日之星」。學校會於同學生日當天，特別為每一位同學在祝賀貼紙上寫上他們的生日日期，並將貼紙貼在「生日之星」身上以茲識別，讓生日的同學於校園內接受各位師長和同學的祝福。

輔導主任　彭雪麗

▲「生日之星」祝賀貼紙

今天是我的生日，我在這大日子成為慈幼「生日之星」！
我今天接受了校長、老師和同學們的祝福，真是開心。

慈千大家庭生日會

慈幼葉漢千禧小學是慈幼會其中一個大家庭，所以每月學校都會特別為學校教職員舉辦簡單而溫馨的生日慶祝活動，為所有在該月份生日的慈千家庭成員如教師、書記、助理、工友送上祝福，以感謝天主恩賜大家寶貴的生命。在每月的月初，程兆海校監亦會為該月生日的學校大家庭一分子送上利是，黃偉堅校長會送上生日卡和巧克力，代表學校感謝老師們的無私付出，並為天主恩賜優秀的大家庭成員而感恩。大家收到學校的祝福和心意，都感到很溫馨呢! 每位慈幼大家庭的成員都是天主美妙的恩賜，期望慈千大家庭一起創造更美好的明天。

譚潔慧老師

▲ 大家庭成員感謝天主恩賜生命

▲ 你猜猜我們什麼時候生日?

▲ 真是很開心呀!

▲ 校長讚賞精英團隊的合作

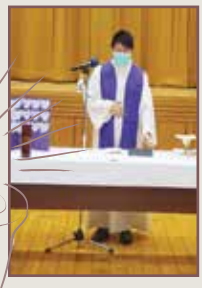
▲ 感謝校監和校長的心意!

公教教職員培育及靈修

今年雖然受疫情影響，但也無阻我校公教老師的培育和靈修。

「祈禱工作坊 」:

十月十七日，我校邀請了梁偉才神父主講公教老師祈禱工作坊，當日神父精要地教授老師祈禱的目的，以教宗方濟各的五指祈禱法帶出五個常用的意向內容，祈禱文的常用格式、結構內容等，更讓老師練習寫禱文，讓我們獲益不少!



「追思亡者彌撒」:

十一月是煉靈月，基督徒會為煉獄中的亡者禱告、奉獻和贖罪，讓其靈魂得以淨化進入永生。十一月十三日潘銘智神父主禮「追思亡者彌撒」，特別為我校教職員親友的亡者禱告。宗教組同事製作了心形卡紙給全體職工，讓他們寫下亡者姓名，以便在彌撒中為亡者祈禱。

「將臨期靈修退省」:

十二月十一日，潘銘智神父為我校主講公教教職員「將臨期靈修退省」，主題是「神聖的交換」。當中潘神父講述了耶穌降生成人是為了與我們分享祂的天主性，而我們以人性中不美好的東西，如苦難、焦慮或罪過等與耶穌交換祂的福樂，耶穌取走我們的苦難，這就是「神性的交換」。聖大良一世教宗強調天主子取了我們人性，是為使我們分享祂的天主性，好比「神聖的交換」。藉這神聖交換，好讓我們能肖似基督。潘神父亦提醒我們在青年牧民工作中，慈幼會是以人性的、貼地的方法去牧養青年。我們與青年一起吃喝玩樂，與他們同行，藉此才慢慢導向青年認識信仰。最後老師們都把自己這一刻的人性憂慮寫下來，交到小耶穌身旁與基督作了「神聖的交換」。

利翠瑤主任

聖誕的喜樂

由於疫情關係，全港學校停止面授課已一段日子。雖然如此，學校仍然舉辦網上聖誕禮儀，讓師生一起共度聖誕。當天，學生在網上參與由潘銘智神父主禮的聖誕禮儀錄影，當中的福音部份是由學生以廣播劇形式敘述耶穌誕生。劇本參照聖經的瑪竇福音、路加福音和格林多後書編寫。在製作聖誕廣播劇的時候，老師發現有些學生平時上課沉靜乖巧，但原來都有很多不同的潛能，例如口才了得，只是未被發掘出來呢！校長十分重視耶穌的誕生，也很欣賞學生的努力，便親自訂購精美的聖誕帽，和神父、學生一起拍照慶祝。

神父在禮儀中指出－主耶穌來到我們當中，承受困苦，是要為我們取去憂慮，分享他的平安與喜樂。縱然，疫情使我們不能如以往那樣相聚，一起感受聖誕節的節日氣氛，但我們可以由家庭做起，與家人和睦相處，就能將主耶穌的平安加倍！

禮儀結束後，校長訓勉同學：在慶祝耶穌誕生的時候，要學習耶穌的教導，例如可以幫助辛勞的媽媽做家務，或者善盡本分，做好功課和多閱讀圖書；要度過一個有意義的聖誕節，在於同學對身邊的人付出多少愛，希望同學的家人朋友都能感受到同學對他們的愛，那麼大家就會擁有一個充滿愛的聖誕節！

譚潔慧老師

學生感受

4B 陳鎮烽

在疫情下，我們今年雖然不能回校和同學們一起參加聖誕聯歡會，但我很開心可以參與錄製聖誕廣播劇。我和同學一起錄音時，大家都很合作，所以錄製廣播劇的過程很愉快和順利呢！

4B 李彥澄

我很榮幸可以參加聖誕廣播劇的錄音工作，感恩我可以和同學一起輕鬆地進行錄音，而且學到不少廣播劇的技巧。希望可以多參加這類型活動呀！

4B 周芷翹

今年的聖誕節沒有聖誕聯歡會，少了很多聖誕氣氛。幸好有聖誕廣播劇，讓同學即使在家中都可感受聖誕氣氛。因為我有錄製禮儀小百科的經驗，所以和同學錄製聖誕廣播劇的時候不會感到緊張，反而感到輕鬆和愉快呢！希望下一次還有機會再參與演出！

4B 黃柏誼

能參加這一次的聖誕廣播劇演出，我感到十分開心，從中，我學習到一些廣播劇的技巧和與同學合作的精神，我期望下一次可以繼續參加。

4B 管暢

第一次參加聖誕廣播劇錄音這個活動，剛開始時我有些興奮和緊張，說話的聲音也有點顫抖。後來，我漸漸地和其他同學有了默契，緊張感也逐漸消失了。通過這次活動，讓我對耶穌的故事有更深的了解，希望以後能有更多機會參加這類活動!

家長分享

4B 黃柏誼家長

感謝慈幼葉漢千禧小學的校長和老師們給了柏誼各種學習的機會，可以看到小朋友淡定的演出，更可以看到他於不同方面的成長，我感到非常開心。謝謝校長和老師的栽培，你們辛苦了！

4B 李彥澄家長

多謝老師和學校給予彥澄這個寶貴的機會參與錄製聖誕節目。經過這次活動，由準備、排練到演出的整個過程，我發現原來女兒在表演方面的潛力，同時培養了她的耐性和認真的態度，令她成長了不少。希望學校能繼續發掘學生的才華和潛能，讓他們都可以一起在表演舞台上發光發亮。

4B 陳鎮烽家長

小兒有幸參與聖誕廣播劇演播，能讓他得到寶貴的經驗，同時也增進了和同學之間的感情！感謝學校提供不同活動讓學生發揮潛能。

4B 周芷翹家長

我家芷翹可以成為聖誕廣播劇的成員，我感到很高興，期望他們可以有多些發揮潛能的機會。

觀看聖誕廣播劇

4B 管暢家長

大家好! 我是4B班管暢的家長。疫情期間，學校所有活動都被迫取消了，令我們有點失望！然而，在疫情下，學校的聖誕廣播劇能順利錄音，不但讓孩子們加深了對耶穌的了解，更讓孩子們之間建立了默契。非常感謝學校舉辦這次活動，能在疫情期間給同學們感受到愛和歡樂!

期望疫情早日過去，能再見孩子們燦爛的笑容，健康快樂地在校園裏學習!

全港冠軍耀光輝　融情入景貫東西

本校六戊班黎芷晴同學參加「香港賽馬會社區資助計劃 – 美荷樓香港精神學習計劃」兩代情徵文比賽奪得小學組全港冠軍。比賽雖在新冠肺炎期間進行，但收到的總參賽作品數目仍超過4,500份。比賽題目為「父母的讀書時代」，評判團包括丁新豹博士、范建強教授和陳潔儀博士等。冠軍除可得獎狀外，更獲贈書券$2000及美荷樓青年旅舍主題家庭房住宿一晚，以資獎勵。以下為得獎作品。

小學組冠軍 黎芷晴　慈幼葉漢千禧小學

《父親的讀書時代》

父親看到我的「全方位學習」習作，不以為然。

他告訴我，那時他讀書，根本不需要這些名目。

父親唸下午校，上午和爺爺上扎山道行山，途中吃野果山棯解渴，山棯是野漿果，酸甜解渴，邊吃邊吐核撒播種子。如今漫山遍野一片艷紅，都是他兩爺子功勞。

有人生火泡山茶水，甘甜清香。

山友素不相識，卻高聲打招呼，守望相助。

及至飛鵝山腳的山坑，他們捉蝌蚪和山坑魚，生趣萬千，爺爺竟能一一仔細辨識，並教爸爸將蝌蚪帶回家養成青蛙以觀察生態。

天色變幻無常，爺爺處變不驚，教導爸爸觀測天象：「別怕，過雲雨而矣。」

霧霾湧現，浮雲腳下過，爺爺又說：「四時之景不同，而樂亦無窮也。」

步進百花林，爺爺參拜孫中山先生母墓，講解中國百年哀痛。山水之間，爺爺有唸不完的詩辭典故，人處風霜高潔中，感悟知識，又何必死讀書呢？

李子揚老師文學賞析

首先恭喜黎芷晴同學奪獎。透過訪問長輩，芷晴具足相當豐富的寫作素材。我批評芷晴應該利用嶄新的英國文學技法克敵制勝：1978年英國文學評論家William Rueckert首次提出「生態文學批判法」(Ecocriticism) ，此法以生態描寫為始，以文學與環境的議題為終。「生態文學批判法」鼓勵人類重新探索思想、文化和社會發展模式如何影響社會，進而反思人類對自然的態度及行為。　芷晴同學憶述父親童年讀半日制學校，上午跟爺爺行山進行自然學習的點滴。比較當今制度化教育，由生態描寫出發，重新探索思想、文化和社會發展模式如何達致「全方位學習」，進而引申至肺炎疫情之下「全日制」和「半日制」的熱議，深層發展實屬難能可貴，全港冠軍堪稱當之無愧。

教學相長，及後李老師再三細味，英國文學所謂的「生態文學評論法」其實中國早已有之。「唐宋八大家」歐陽修【醉翁亭記】云：「風霜高潔，水落而石出者，山間之四時也」、「四時之景不同，而樂亦無窮也。」。「生態文學評論法」融情入景之技法，古今中外實同出一轍哉。

拉丁舞比賽獲全場總冠軍

正當新型冠狀病毒疫情越趨嚴重、新增確診個案急升、感染群組此起彼落之際，感謝負責我校的拉丁舞導師姚秀梅老師，於 2020 年 11 月 22 日帶領我校學生在安全的情況下參加第21 屆區際校際標準舞及拉丁舞大賽。

非常感恩，當天我校同學能在賽事中獲得驕人的成績，勇奪校際賽事全場總冠軍。另外， 本校學生均在不同項目獲得冠軍、亞軍、季軍及最傑出獎。(詳見獲獎名單) 同學們在這嚴峻的疫境下，仍然能克服重重的困難，堅持努力地排練舞蹈，他們所付出的汗水和努力，值得我們讚賞。

希望疫情盡快過去，好讓同學能回到學校，學習和排練舞蹈，日後參與更多比賽和演出，繼續為校爭光。

崔麗璇老師

第廿一屆區際校際標準舞及拉丁舞大賽		
獲獎學生	參賽項目	獎項
6E陳海婷	小學校際單人探戈組	亞軍
	小學 4-6 初級單人探戈組	亞軍
4C文譞澄	青少年舞蹈大獎 喳喳喳組	最傑出獎
4D蔡欣穎	青少年舞蹈大獎 倫巴組	最傑出獎
6E陳海婷	小學校際喳喳喳組	季軍
4D蔡欣穎	小學校際森巴組	亞軍
	小學校際華爾茲組	冠軍
3C葉珮琳	高級雙項 C 組拉丁舞組	冠軍
4D蔡欣穎	高級雙項 C 組拉丁舞組	季軍
	高級三項 B 組拉丁舞組	冠軍
小學校際組		奪全場總冠軍

2020年「紫荊盃」全港中小學生「中國歷史文化」知識競賽 慈千代表學生進入了小學組五強

為提高學生對中國歷史文化的認識，部份高年級的學生代表學校參加了本年度由紫荊雜誌社聯同香港教聯會合辦的「2020年紫荊盃全港中小學生 - 中國歷史文化知識競賽(初賽)」。是次活動有助學生透過自我挑戰，建立學習的自信。

經過一輪激烈的初賽之後，我校的學生代表已進入了全港小學組五強!真是可喜可賀! 在眾多學生代表當中，六丁班謝俊希同學更榮獲小學組個人累計最高得分優異獎 (小學組全港第四名)! 他將連同另外兩位學生代表參加總決賽。

在此，感謝各參賽同學的努力以及家長們對是次比賽的支持! 稍後將有學生代表繼續進行總決賽，希望他們能再創高峰!

孫少瑜老師

班別	姓名	全校排名	全港排名(小學組)	班別	姓名	全校排名	全港排名(小學組)
6D	謝俊希	1	優異獎(全港第四名)	6C	廖進華	16	152
6D	林詠欣	2	31	6A	賴建熺	17	155
5D	區芮茜	3	37	6A	黃俊傑	18	157
6A	柯溢楠	4	38	5B	余希晨	19	180
6A	甄穎嘉	5	42	6A	陳秋言	20	182
6C	郭子晴	6	59	6A	謝明昊	21	185
6B	陳芷晴	7	63	6A	梁安琪	22	206
6A	黃　澄	8	71	6A	麥佳怡	23	212
6C	許澤曦	9	74	6A	譚嘉敏	24	226
6A	陳智亮	10	91	6E	黎芷晴	25	227
6B	林澤辭	11	95	6A	黃文楨	26	255
5C	陳可盈	12	132	5B	楊卓軒	27	280
6E	謝卓敏	13	137	5C	劉鎧廸	28	287
6D	林瑋欣	14	143	3D	梁日陞	29	295
6A	周　煜	15	145				

慈千新開始
歡迎新任校監、校長及副校長

Welcome

在新冠肺炎疫情下，學校於本學年迎來不少新挑戰、新開始！首先，學校正面對網上教學新常態的挑戰，而自9月起，由程兆海校監及黃偉堅校長分別接替榮休的謝家賢神父及區志成校長，出任慈千家庭的大家長 ； 與此同時，學校於本學年開始，將會有三位副校長合力照顧慈千，除了原任兩位梁副校長以外，深得家長及同學們信任的譚慧雅主任，亦晉升為我校的第三位副校長。大家想多了解新任校長、副校長嗎？先來聽聽他們的心聲分享吧！

程兆海校監

同學們認識黃校長有多少呢？ 現在就讓黃校長作簡單的自我介紹。我是兩個小孩的父親，太太也是從事教育工作，一家四口都是天主教徒，所屬的聖堂是荃灣葛達二聖天主堂。我最主要的興趣包括：閱讀、烹飪和運動(足球、籃球和長跑)。閱讀是精神的食糧也是精神的旅行，閱讀讓我認識很多我未知的事物和知識，閱讀的好處和重要性已在本期耕耘的首頁作了說明。我認為烹飪是基本的生活技能，更是一項很有創造性的「工程」，把普通的食材化身成為色香味俱全的美食，與家人和朋友分享，讓我很有滿足感和幸福感。熱愛運動的我曾經擔任體育老師工作，帶領足球校隊奪得全港小學區際足球比賽冠軍。運動的好處實在太多了，它能讓我消耗因吃了美食後身體吸收過多的熱量；讓我更精神及更醒目，提升學習及工作的效率；幫助我鬆弛神經，舒緩工作帶來的精神壓力。

天主賜予我們每個人都有不同的能力及專長，我們要好好發揮天主送給我們各人的「塔冷通」(Talent)！在此，黃校長鼓勵同學們要發掘及培養自己不同的興趣和技能，讓生活變得更豐盛和更健康。

黃偉堅校長

秉承鮑思高神父教育精神 實踐「預防教育法」

「愛是含忍的，愛是慈祥的，愛不嫉妒，不誇張，不自大，不作無禮的事，不求己益，不動怒，不圖謀惡事，不以不仁義為樂，卻與真理同樂：凡事包容，凡事相信，凡事盼望，凡事忍耐。」(格前13：4-7)

這是我最喜歡的金句，愛能讓我們懂得包容、懂得相信、懂得盼望，懂得忍耐。

我很喜歡逛花墟，因為那裏充滿生命的色彩。那各式各樣的花令我想起學校的孩子。我們的孩子就像一顆小幼苗，他們有的是熱情主動的火百合，有的是溫柔良善的玫瑰，有的是文靜內歛的含羞草，有的是外剛內柔的仙人掌.....幼苗成長需要在合適的陽光、水份、土壤及養料，還要適時的修剪、定型。我們相信孩子的成長除了要生理營養外，心理營養也是十分重要的。

我在本校負責「校風及學生支援」的工作。在處理學生事務上，我的信念源於《聖若望鮑思高神父的預防教育法》。這教育法有三個要素：理智、宗教、仁愛。以「理智」教導學生建立正確的人生觀，以「宗教」薰陶他們的品德，以「仁愛」的心對學生循循善誘。

因著聖鮑思高神父的教導，我相信「臨在」孩子當中是非常重要的。孩子在我們的陪伴下，加上我們一份真誠的愛心，一定能打動孩子的心，成為他們生命的嚮導。我們要陪伴孩子面對不同的順、逆境，讓他們知道在順境中要知道珍惜、感恩；在逆境中，要學懂面對失敗，且能從失敗中反思、改善。

孩子學習知識固然重要，他們的群性發展也同樣重要。期望疫情盡快過去，孩子重投正常的校園生活，讓學校重現生命的色彩。

譚慧雅副校長

我們的喜悅

本年度，有三位新老師加入了我們慈千大家庭，大家相處了約半年時間，讓我們在這裡再加深認識他們吧！

大家好! 我是詹潤屏老師。很感恩可以加入慈幼葉漢千禧小學這個大家庭。我主要任教中文及普通話，是三年丙班的班主任。初次步進這寧靜校園，一張張笑臉迎我而來，伴隨着愉悅又響亮的一聲：「早晨!」那刻，至今依然讓人難忘。期待着每天看見同學的笑臉，期待着跟同學聊天的歡聲笑語，期待着目睹同學孜孜不休、專注學習的情境，期待着聆聽同學的訴說，期待與同學一起經歷甜酸苦辣，一同成長。

大家好！我是楊錦老師，很高興今年能加入慈幼葉漢千禧小學這個大家庭，我主要任教中文、普通話和電腦科，也是五甲班的班主任。在未來的日子裏，我希望能幫助同學們在學業上更上一層樓，也希望與各位同學共同成長，一起進步，每一天都能夠有所收穫。期望疫情盡快過去，同學們能重返校園學習，更能跟老師分享你們的生活趣事呢！

Blessing Clement Birthday: 6th of April

Hobbies:

Singing (one of the worship leader at my church), teaching, dancing and cooking. I also enjoy eating some Chinese dumplings. Such as shrimp dumplings.

It's a great delight to be your NET teacher this year. This is my first year teaching at SYHMPS but over a decade in the teaching industry.

Educational goals:

I have a master's degree in English language education, a Bachelor degree in Linguistics, a Post Graduate Certificate Education and I love teaching English. My heart desire is help you develop the skills of a better learner and expose you to numerous exciting English activities and explorations.

I believe in instilling good morals and values in all children; respect all the children and their families' cultures, ethnicities, race, beliefs, and structure; treat each child fairly to ensure that all children feel equally special; have families, communities, and educators work as one; wear out all resources before deciding to hold a child back a grade; and to maintain a constant fun, loving, safe, and positive environment for each child.

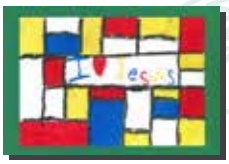
As a teacher of the young and a mother, I share with parents the responsibility for teaching their child and I'm eager to spent the rest of the year learning and growing with you.

Knowledge is POWER!

Contact: blessing@syh.edu.hk

聖誕卡設計比賽

組別	冠	亞	季	優	優
一年級	1E 羅素妍	1A 沈鑫辰	1C 陳量然	1B 李恒宇	1D 李梓澄
二年級	2C 李凱喬	2E 王雅婷	2A 巫蕊璇	2B 黃愷樂	2D 陳可宜
三年級	3E 林　玥	3D 譚竣升	3C 陳妍妍	3A 李梓晴	3B 王心妍
四年級	4C 何嘉朗	4A 李亭嫻	4D 區芷晞	4B 周芷翹	4E 李文琦
五年級	5E 陳詩怡	5C 黃心怡	5D 陳心言	5A 徐凱琳	5B 唐芷欣
六年級	6C 歐穎潼	6A 黃文楨	6B 馮彩炯	6D周芷淇	6E 陳夢祺


冠　1E 羅素妍

季　1C 陳量然

亞　1A 沈鑫辰

優　1B 李恒宇

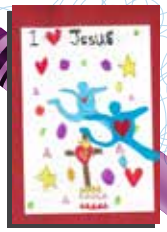
優　1D 李梓澄

冠　2C 李凱喬

亞　2E 王雅婷

季　2A 巫蕊璇

優　2B 黃愷樂



優　2D 陳可宜

冠　3E 林　玥

亞　3D 譚竣升

季　3C 陳妍妍

優　3A 李梓晴

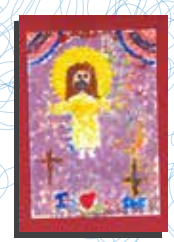
優　3B 王心妍

冠　4C 何嘉朗

亞　4A 李亭嫻

季　4D 區芷晞

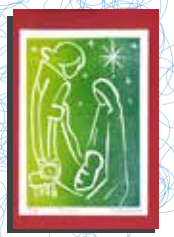
優　4B 周芷翹


優　4E 李文琦

冠　5E 陳詩怡

亞　5C 黃心怡

季　5D 陳心言


優　5A 徐凱琳

優　5B 唐芷欣

冠　6C 歐穎潼

亞　6A 黃文楨

季　6B 馮彩炯

優　6D 周芷淇

優　6E 陳夢祺

祝福送暖

每年，視藝科老師也會選出學生精心製作的聖誕卡，代表學校為各方友好送上節日祝福。今年，雖然疫情未退，但也無阻祝福送暖，我們還邀請了幾位五年級的同學當小助手，一起把愛心發放。

岑婉珊老師

編委會

顧問：黃偉堅校長　吳寶燕主任

總編輯：伍穎茵老師

組員：馬偉信老師、陶少恩老師、譚潔慧老師、李子揚老師、吳禎老師、林廈鷺老師

瀏覽本校網頁